



# FUSG80100 QUICK GUIDE

Comfion Funk-Innensirene • Comfion Wireless-Indoor-Sounder •  
Sirène intérieure sans Fil Comfion • Comfion draadloos binnensirene

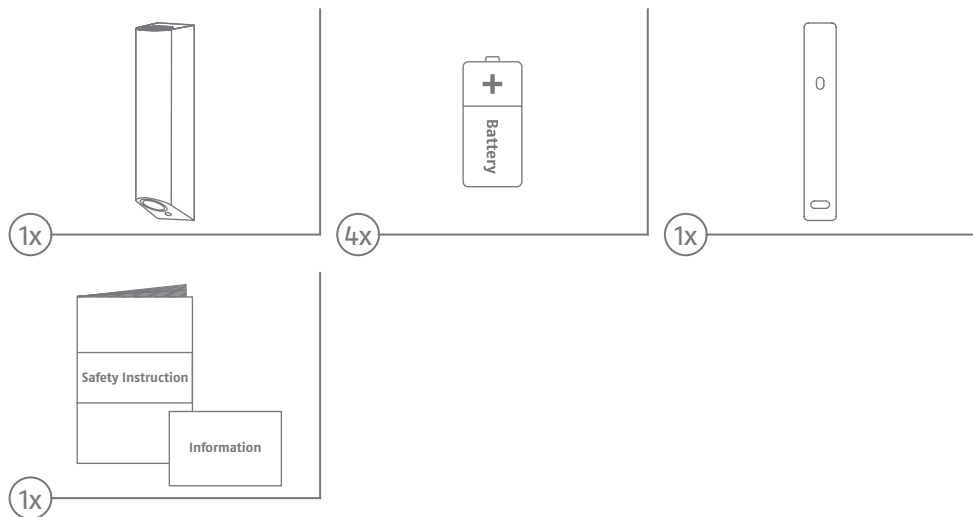


V1.1

ABUS Security Center • Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing • Germany • [abus.com](http://abus.com)

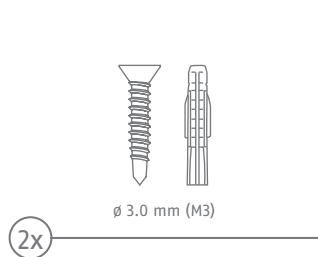
## Lieferumfang

Scope of delivery · Contenu de la livraison · Indhold



## Benötigt

Required · Nécessite · Nodig



## Wichtige Produktinformationen

Important product information • Informations importantes relatives au produit •

Belangrijke productinformatie

**DE**

### EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUSG80100 der Richtlinie 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [abus.com](http://abus.com) > Artikelsuche > FUSG80100 > Downloads

Detaillierte Informationen finden Sie in der Anleitung auf [abus.com](http://abus.com)

**GB**

### EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUSG80100 is in compliance with Directive 2014/53/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [abus.com](http://abus.com) > Item search > FUSG80100 > Downloads

You can find more detailed information on this in the manual on [abus.com](http://abus.com)

**FR**

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le soussigné, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type FUSG80100 est conforme à la directive 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: [abus.com](http://abus.com) > Recherche d'articles > FUSG80100 > téléchargements

Pour des informations détaillées, veuillez consulter manuel sur [abus.com](http://abus.com).

**NL**

### EU-KONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur FUSG80100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: [abus.com](http://abus.com) > Artikelen zoeken > FUSG80100 > Downloads

Gedetailleerde informatie vindt u in de gebruikershandleiding op [abus.com](http://abus.com).

## Hinweis zur Erstinbetriebnahme

Set-Up Information • Consignes de mise en service • Aanwijzing voor de montage

**DE**

Diese Kurzanleitung beschreibt die Erstinbetriebnahme. Eine detaillierte Anleitung sowie weiterführende Informationen zur Gerätekonfiguration finden sie in der Installationsanleitung im ABUS Partnerportal. Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Servicetechniker installiert und gewartet werden.

**GB**

This quick start guide describes the initial product installation. For detailed instructions and further information on device configuration, please refer to the installation instructions on the ABUS partner portal. This product must be installed and maintained by a qualified service engineer.

**FR**

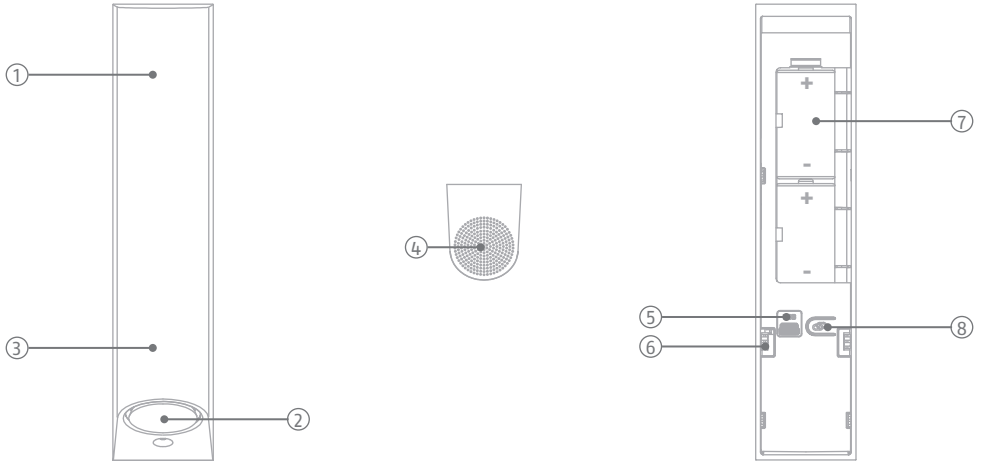
Ce guide de démarrage rapide décrit l'installation initiale. Pour des instructions détaillées et de plus amples informations sur la configuration de l'appareil, veuillez consulter les instructions d'installation sur le ABUS International Partner Portal. Ce produit doit être installé et entretenu par un ingénieur de service qualifié.

**NL**

Deze snelstartgids beschrijft de eerste installatie van het product. Voor gedetailleerde instructies en verdere informatie over de configuratie van het apparaat verwijzen wij u naar de installatie-instructies op het ABUS-partnerportaal. Dit product moet worden geïnstalleerd en onderhouden door een gekwalificeerde servicetechnicus.

# Produktbeschreibung

Product description • Description du produit • Productbeschrijving



## DE

- 1 Sirene (Alarmton)
- 2 LED-Anzeige
- 3 Temperatursensor
- 4 Lautsprecher (Sprachnachrichten)
- 5 Mini-USB Slot
- 6 Sabotageschalter
- 7 Batteriefach
- 8 Einlerntaste

## GB

- 1 Siren (Alarm-tone)
- 2 LED-Indicator
- 3 Temperature sensor
- 4 Loudspeaker (voice)
- 5 Mini-USB Slot
- 6 Tamper switch
- 7 Battery-compartment
- 8 Learning button

## FR

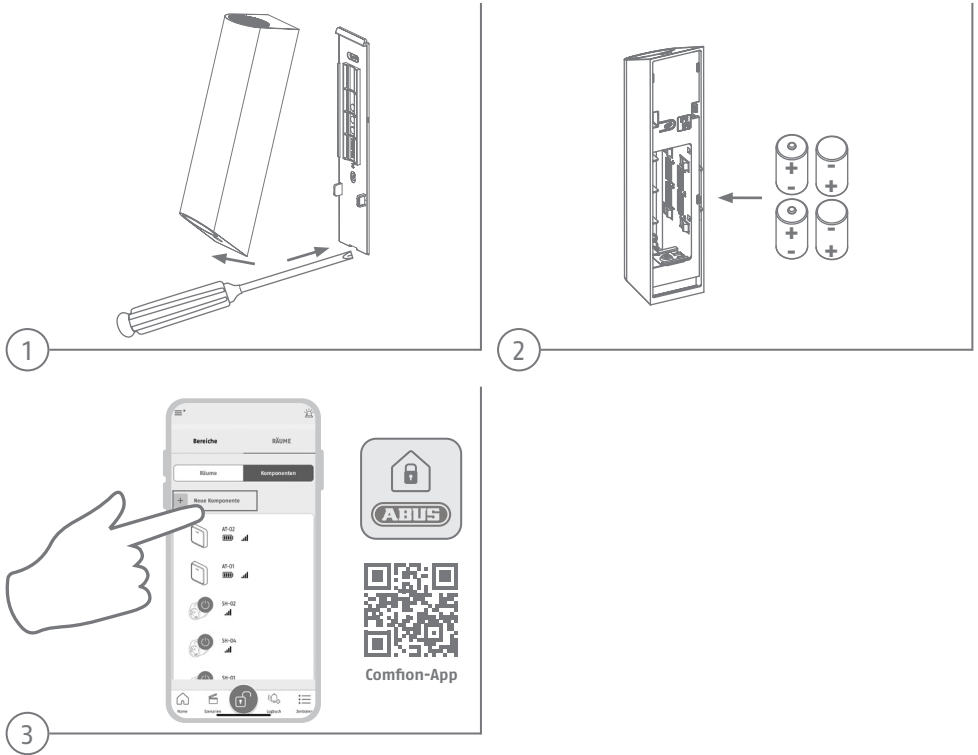
- 1 Sirène (tonalité d'alarme)
- 2 Indicateur LED
- 3 Capteur de température
- 4 Haut-parleur (voix)
- 5 Fente mini-USB
- 6 Interrupteur de sabotage
- 7 Compartiment à piles
- 8 Bouton d'apprentissage

## NL

- 1 Sirene (alarmtoon)
- 2 LED-indicator
- 3 Temperatuursensor
- 4 Luidspreker (stem)
- 5 Mini-USB slot
- 6 Sabotageschakelaar
- 7 Batterijvak
- 8 Teach-in knop

## Gerät in Zentrale einlernen

Learning device to Alarm-Panel • Apprentissage de l'appareil • Apparaat aan alarmpaneel leren



### DE

1. Öffnen Sie die Rückplatte des Gehäuses mit Hilfe eines Schraubendrehers
2. Legen Sie die Batterien ein. Das Gerät schaltet sich ein.
3. Starten Sie den Einlernprozess in der Comfion App und folgen den Anweisungen.  
Nach erfolgreichem Einlernen erlischt die LED

### GB

1. Use a screwdriver to open the backplate
2. Insert the batteries as shown. The device will power up.
3. Start the Learning process in the Comfion App and follow the instructions.  
LED stops blinking to indicate the Learning is complete.

### FR

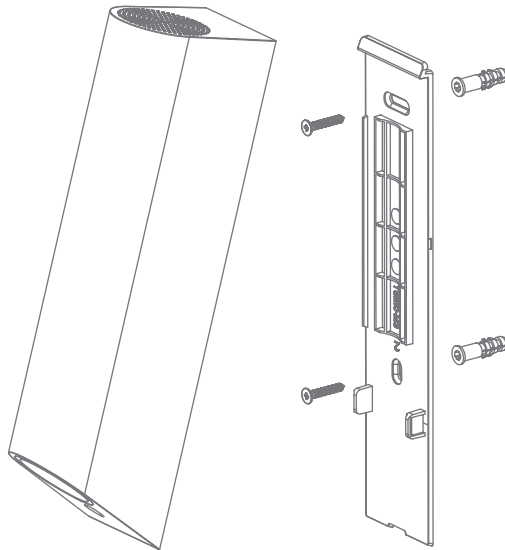
1. Ouvrez la plaque arrière du boîtier à l'aide d'un tournevis
2. Insérez les piles. L'appareil s'allume.
3. Démarrer le processus d'apprentissage dans l'application Comfion et suivre les instructions.  
Une fois l'apprentissage réussi, la LED s'éteint

### NL

1. Open de achterplaat van de behuizing met behulp van een schroevendraaier
2. Plaats de batterijen. Het apparaat wordt ingeschakeld
3. Start het inleerproces in de Comfion App en volg de instructies.  
Na succesvolle teach-in gaat de led uit

# Wandmontage

Wall-mounting • Montage au mur • Muurbevestiging



i

## DE

Geeignete Montageorte sind:

- Innerhalb des durch die Alarmanlage geschützten Bereichs
- In einer für Eindringliche schwer zugänglichen Höhe (> 2 m)

Nutzen Sie die Rückplatte als Bohrschablone, und schrauben Sie diese an die Wand.

Hängen Sie anschließend die Sirene ein und drücken sie fest, bis diese hörbar einrastet.

## GB

Suitable mounting locations are:

- Within the supervised area of the alarm system.
- At a height that is difficult to reach for intruders (> 2 m)

Use the back plate as a drilling template and screw it to the wall.

Slide the siren onto the back-plate and press it firmly until it audibly clicks into place.

## FR

Les emplacements d'installation appropriés sont les suivants

- Dans la zone surveillée du système d'alarme.
- A une hauteur difficile d'accès pour les intrus (> 2 m).

Utilisez la plaque arrière comme gabarit de perçage et vissez-la au mur.

Glissez la sirène sur la plaque arrière et appuyez fermement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche audiblement en place.

## NL

Geschikte installatielocaties zijn:

- Binnen het bewaakte gebied van het alarmsysteem.
- Op een hoogte die moeilijk bereikbaar is voor indringers (> 2 m).

Gebruik de achterplaat als boorsjabloon en schroef hem vast aan de muur.

Hang vervolgens de sirene op en druk hem stevig aan tot u hoort dat hij vastklikt.

# Technische Daten

Technical data • Caractéristiques techniques • Technische gegevens

DE

Technische Daten	
Abmessungen (B x H x T)	45 x 200 x 58 mm
Gewicht	172 g (ohne Batterien) / 435 g (mit Batterien)
Betriebstemperatur	-10 °C bis +40 °C
Umweltklasse	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Luftfeuchtigkeit	max. 85% RH (Relative Luftfeuchte)
Signalerzeugung	(Sirene) Integrierter Piezo Signalgeber (Sprachbenachrichtigung) Lautsprecher
Schalldruckpegel	(Sirene) 105 dB(A) @ 1m, (Lautsprecher) 75 dB(A) @ 1m
Funkfrequenz / Modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Leistung, Funk / Reichweite	max. 25 mW (14dBm) / 1000m, Freifeld
Batterietyp & Batterielaufzeit	4 x C (LR14) Alkaline Batterie 1.5V, 4 Jahre
Empfohlene Batterie	Duracell Procell MN1400 (ABUS.: AZBT10300), oder GP Super 14A, oder Eveready Energizer E93
Ausführungsart der Stromversorgung	Typ C (EN 50131-1+A3:2020)
Sabotagesicherheit (Erkennung / Schutz)	ja
Sicherheitsgrad	Grad 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Konformität	Sicherheitsgrad 2, konform gemäß EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-4:2019 und EN 50131-5-3:2017 bei ordnungsgemäßer Installation in Verbindung mit der Comfion Funkalarmanlage FUAAB0xxx.
EU-Richtlinien	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG

GB

Technical data	
Dimensions (W x H x D)	45 x 200 x 58 mm
Weight	172 g (without batteries) 435 g (with batteries)
Operating temperature	-10 °C to +40 °C
Environmental class	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Humidity, max.	max. 85% RH (relative humidity)
Signal generation	(Siren) Piezoelectric Buzzer, (voice notification) Loudspeaker
Sound pressure level	(Siren) 105 dB(A) @ 1m, (Loudspeaker) 75 dB(A) @ 1m
Operating frequency / modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
HF transmission power / range	max. 25 mW (14 dBm) / 1000m, open space
Battery type & Battery life	4 x C (LR14) Alkaline Battery 1.5V, 4 years
Recommended Battery	Duracell Procell MN1400 (ABUS.: AZBT10300), or GP Super 14A, or Eveready Energizer E93
Type of power supply	Type C (EN 50131-1+A3:2020)
Tamper monitoring	yes
Security level	Grade 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Standards for intrusion and Hold-up Alarm devices	compliant with EN 50131-1 + A3:2020, EN 50131-4:2019, and EN 50131-5-3:2017 at security level 2 if installed correctly together with the Comfion Wireless Alarm System FUAAB0xxx.
EU-directives	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + General Safety: 2001/95/EC

FR

	Données techniques
Dimensions (L x H x P)	45 x 200 x 58 mm
Poids	172 g (sans piles) / 435 g (avec piles)
Température de fonctionnement	-10 °C à + 40 °C
Classe d'environnement	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Humidité de l'air, max.	max. 85% RH (humidité relative)
Génération de signal	(Sirène) Buzzer piézoélectrique, (notification vocale) Haut-parleur
Niveau de pression acoustique	(Sirène) 105 dB(A) @ 1m, (Haut-parleur) 75 dB(A) @ 1m
Fréquence radio / modulation	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
Puissance d'émission HF / Portée	max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m, champ libre
Type de pile & Durée de service	4 x C (LR14) alcaline 1.5V, 4 ans
Pile recommandée	Duracell Procell MN1400 (ABUS.: AZBT10300), ou GP Super 14A, ou Eveready Energizer E93
Type d'alimentation électrique	Type C (EN 50131-1 + A3:2020)
Surveillance anti-sabotage	oui
Degré de sécurité	Grade 2 (EN 50131-1+ A3:2020)
Normes des installations de détection d'intrusions et de cambriolages	conforme aux normes EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-4:2009, et EN 50131-5-3:2017 Degré de sécurité 2 pour une installation conforme avec le système d'alarme sans fil Comfion FUAAB0xxx.1
Directives européennes	RED : 2014/53/UE, RoHS : 2011/65/UE + 2015/863 Sécurité générale : 2001/95/CE

NL

	Technische gegevens
Afmetingen (b x h x d)	45 x 200 x 58 mm
Gewicht	172 g (zonder batterijen) / 435 g (met batterijen)
Bedrijfstemperatuur	-10 °C tot +40 °C
Milieuklasse	II (EN 50131-1 + A3:2020)
Luchtvochtigheid, max.	max. 85% RH (Relatieve vochtigheid)
Signaalgeneratie	(Sirene) Piëzo-elektrische zoemer, (spraakmelding) Luidspreker
Geluidsdruk	(Sirene) 105 dB(A) @ 1m, (Luidspreker) 75 dB(A) @ 1m
Frequentie / modulatie	868.0 - 868.6 MHz / GFSK
HF zendvermogen / reikwijdte	max. 25 mW (14 dBm) / 1000 m in open veld
Batterijtype & Batterijlooptijd	4 x C (LR14) alkaline, 4 jaaren
Aanbevolen batterij	Duracell Procell MN1400 (ABUS.: AZBT10300), of GP Super 14A, of Eveready Energizer E93
Type voeding	Type C (EN 50131-1 + A3:2020)
Sabotagebeveiliging	ja
Veiligheidsgraad	Graad 2 (EN 50131-1 + A3:2020)
Normen voor inbraak- en overvalmeldinstallaties	voldoet aan EN 50131-1+A3:2020, EN 50131-4:2019, en EN 50131-5-3:2017 veiligheidsgraad 2 bij correcte installatie met de draadloos alarmsysteem Comfion FUAAB0xxx.
EG-richtlijnen	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 Algemene veiligheid: 2001/95/EG



Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: **support@abus-sc.com**  
Our Support Team will assist you to help you with any further questions: **support@abus-sc.com**  
Notre équipe d'assistance vous aidera à répondre à toutes vos questions: **support@abus-sc.com**  
Ons supportteam zal je helpen met verdere vragen: **support@abus-sc.com**

**ABUS | Security Center GmbH & Co. KG**  
**abus.com**

---

Linker Kreuthweg 5  
86444 Affing  
Germany

Tel: +49 8207 959 90-0  
sales@abus-sc.com

